

OrCam Read.

ÄLYLAITE, JOKA LUKEE TEKSTIÄ KAIKILTA PINNOILTA.

© 2021 OrCam Technologies Ltd. Kaikki oikeudet pidätetään.

OrCam® on OrCam Technologies Ltd. -yhtiön ("OrCam") tavara- ja tuotemerkki, ja OrCam on tämän oppaan ja/tai kaikkien muiden siihen liittyvien OrCamin tuottamien asiakirjojen kaikkien oikeuksien ja immateriaalioikeuksien ainoa omistaja. Kyseisiä asiakirjoja suojaavat sovellettavat immateriaalioikeuksia koskevat lait, joihin kuuluvat rajoituksetta mm. tekijänoikeudet, patentit, mallioikeudet, tavaramerkit, tietotaito, liikesalaisuudet ja kansainväliset sopimukset. Tämän oppaan käyttäjälle ei täten siirretä mitään käyttö lupaa tai oikeuksia, ja mainittu opas pysyy OrCamin yksinomaisena ja yksinoikeudellisena omaisuutena. Mitään tämän oppaan osaa ei tule millään tavalla käyttää, jäljentää, kääntää, muuttaa, muuntaa, sovittaa, esittää, tallentaa hakujärjestelmään, viestittää tai välittää mitään kaupallista tarkoitusta varten, kuten mm. myyntiä, uudelleenmyyntiä, jakelua, monistamista, luvanantoa, vuokraamista tai liisaamista varten ilman OrCamilta saatua kirjallista lupaa.

OrCamin patenttiluettelo löytyy osoitteesta <https://www.orcam.com/en/patents/>.

OrCam ei anna mitään ilmaistua tai oletettua tämän oppaan sisällön tarkkuutta tai täydellisyyttä koskevaa ilmoitusta tai takuuta, vaan opas tarjotaan "kuten se on", eikä OrCam ota mitään vastuuta tai vastuuvollisuutta mistään tässä asiakirjassa tai mistään tämän asiakirjan yhteydessä ehkä toimitettavassa tuotteessa ilmenevistä virheistä tai epätarkkuuksista.

OrCam-laitteet on tarkoitettu arkielämän auttamiseen henkilöillä, joilla on heikentynyt näkö.

Ne eivät korvaa aiempia apumenetelmiä tai apumuotoja, ja laitteeseen ei tule turvautua olosuhteissa, jotka ovat mahdollisesti hengenvaarallisia tai terveyttä vaarantavia tai jotka voisivat johtaa taloudelliseen menetykseen. OrCam-laitteisiin ei erityisesti tule turvautua silloin, kun ajetaan ajoneuvolla tai käytetään minkäänlaisia raskaita koneita. Katso turvallisuuden lisätietoja OrCamin verkkosivulta: [www.orcam.com/safety](http://www.orcam.com/safety).

Ottaaksesi yhteyttä OrCamin tukeen lähetä sähköpostia osoitteeseen [support@orcam.com](mailto:support@orcam.com).

Käyttöohjeet ja opetusvideot, vihjeet, ohjeet ja vianmääritysohjeet löytyvät internetistä sivulta [www.orcam.com/user-area](http://www.orcam.com/user-area).

## Yrityksen päätoimipiste

OrCam Technologies

5 Kiryat HaMada St.

Jerusalem 9777513

Israel

+972.2.591.7800

Yhdysvallat ja Kanada

OrCam Inc.

1115 Broadway, 11th floor

New York, NY 10010

1.800.713.3741

Iso-Britannia

OrCam UK.

60 Gresham Street

London EC2V 7BB

0800.358.5323

Saksa

OrCam GmbH

Gustav-Heinemann-Ufer 58

50968 Cologne

+49 (0) 211 540 138 11

Kiina

OrCam Shanghai Technology Consulting Co., Ltd.

奥看(上海)技术咨询有限公司

1277 W. Beijing Road Guolv Building 3/F,

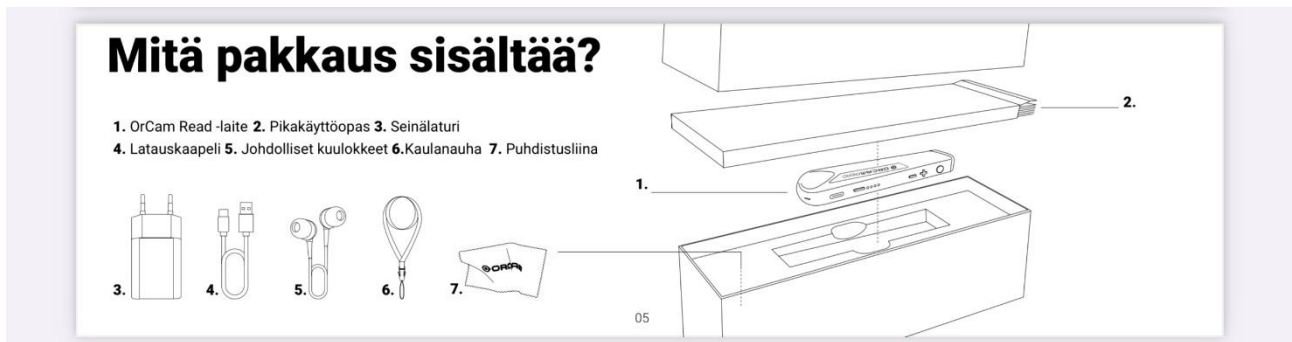
Jing'an Shanghai +8618621553619

## Sisällysluettelo.

Ennen OrCam Read -laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja turvallisen ja asianmukaisen käytön varmistamiseksi, käy sivuillamme osoitteessa [www.orcam.com/user-area](http://www.orcam.com/user-area) ja tutustu perusteelliseen OrCam Read -käyttöoppaaseen, opetusvideoihin, vinkkeihin, neuvoihin ja vianmääritykseen.

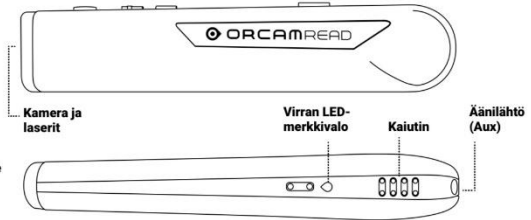
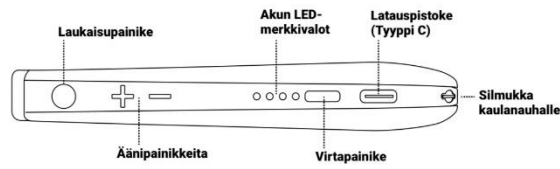
# Mitä pakkaus sisältää?

1. OrCam Read -laite
2. Pikakäyttöopas
3. Seinälaturi
4. Latauskaapeli
5. Johdolliset kuulokkeet
6. Kaulanauha
7. Puhdistusliina



# Osat ja painikkeet.

## Osat ja painikkeet.



# Aloittaminen.

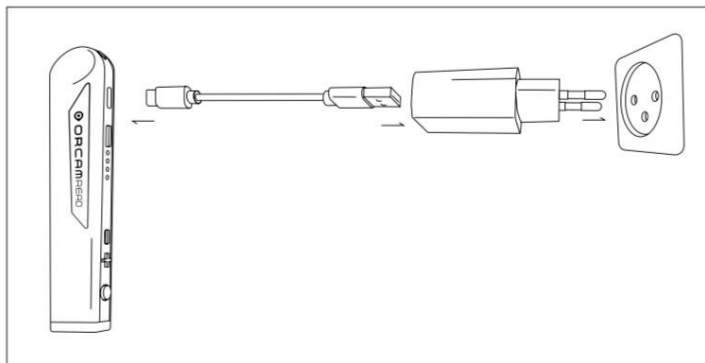
## OrCam Read -laitteen lataaminen.

- OrCam Read -laitteen lataamiseksi pane latauskaapeli latauspistokkeeseen. Kytke latauskaapelin USB-pää seinälaturiin. Kytke seinälaturi sähköpistorasiaan.
- Lataa laitetta kolme tuntia ennen ensimmäistä käynnistyskertaa.
- OrCam Read latautuu täyteen noin 90 - 120 minuutissa.

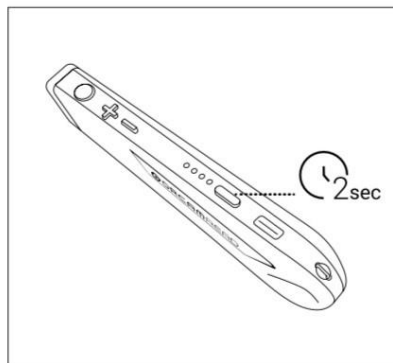
## OrCam Read -laitteen käynnistäminen.

Paina virtapainiketta 2 sekunnin ajan kunnes kuulet äänimerkin. Alle minuuttia myöhemmin laite ilmoittaa: "OrCamin versio [xx] on valmis. Akun lataus on [XX] prosenttia".

### Lataaminen



### Kytkeminen päälle



# Toiminnot.

## Laukaisupainikkeen painaminen.

Paina laukaisupainiketta kerran ja OrCam Read lukee kaapatun tekstin, tunnistaa viivakoodeja tai seteit , lopettaa lukemisen tai tekee valintoja  niasetusvalikossa.

## Laukaisupainikkeen painaminen kaksi kertaa.

Paina laukaisupainiketta nopeasti kaksi kertaa, jos haluat keskeytt  tai jatkaa lukemista, tai poistua  niasetusvalikosta.

## Molempien  ninpainikkeiden painaminen.

Paina molempia  ninpainikkeita laser- osoitintilojen vaihtamiseksi.


##  ninpainikkeen painaminen kerran.

Painamalla  ninpainiketta voit s t t   nenvoimakkuutta, kelata taaksep in tai eteenp in tekstiss  tai selata  niasetusvalikkoa.

### Toiminnot.


#### Laukaisupainikkeen painaminen.

Paina laukaisupainiketta kerran ja OrCam Read lukee kaapatun tekstin, tunnistaa viivakoodeja tai seteit , lopettaa lukemisen tai tekee valintoja  niasetusvalikossa.




#### Laukaisupainikkeen painaminen kaksi kertaa.

Paina laukaisupainiketta nopeasti kaksi kertaa, jos haluat keskeytt  tai jatkaa lukemista, tai poistua  niasetusvalikosta.




#### Molempien  ninpainikkeiden painaminen.

Paina molempia  ninpainikkeita laser- osoitintilojen vaihtamiseksi.



####  ninpainikkeen painaminen kerran.

Painamalla  ninpainiketta voit s t t   nenvoimakkuutta, kelata taaksep in tai eteenp in tekstiss  tai selata  niasetusvalikkoa.



08



# Tutustu.

## **Keskeytystila ja sammuttaminen.**

Kun laite on päällä, siirtyminen keskeytystilaan säästää akun käyttöikä. OrCam MyEye aloittaa automaattisesti keskeytystilan, kun laitetta ei käytetä kolmeen minuuttiin, ja se sammuu automaattisesti 3 tunnin kuluttua keskeytystilaan siirtymisestä.

- Keskeytystilaan siirrytään painamalla virtapainiketta kerran.
- Voit poistua keskeytystilasta joko painamalla virtapainiketta tai laukaisupainiketta kerran.
- OrCam Read sammutetaan painamalla virtapainiketta kerran. Kuulet viestin ”Keskeytetään. Sammuta painamalla uudestaan ”. Paina virtapainiketta uudelleen.

## **Äänenvoimakkuuden asettaminen.**

- Lisää äänenvoimakkuutta painamalla kerran pluspainiketta ("+").
- Laske äänenvoimakkuutta painamalla kerran miinuspainiketta ("-").

# Ominaisuudet.

## Ominaisuudet.

### Lue tai tunnista.

OrCam Read voi lukea tekstiä ja tunnistaa ennakkoon ladattuja viivakoodeja ja seteleitä.<sup>1</sup>  
Pidä OrCam Read paikallaan ja osoita sillä suoraan tekstiin tai viivakoodiin tai seteliin noin 15–35 cm:n (6–14 tuuman) etäisyydeltä. Varmista, että laitteen pitkä sivu kaikkine painikkeineen osoittaa ylös.

2. Käynnistä laukaisupainiketta. Kuulet sitten kameran laukaisua muistuttavan äänen.

3. OrCam Read alkaa lukea tekstiä tai tunnistaa viivakoodia tai seteliä.  
**Huomautus:** Voit lukea tarkempaa tekstiä painamalla pitkään laukaisupainiketta jopa 5 sekunnin ajan. Säädä pitkän painalluksen aikana reunalaserkehystä tai hiiren laserosoitinta halutun tekstin sieppaamiseksi. Jos sormea ei vapauteta ennen kuin 5 sekuntia on kulunut, kamera ei aktivoidu.

### Lukemisen ohjaaminen.

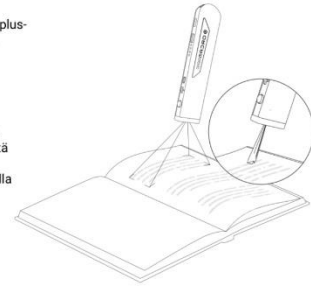
• Voit keskeyttää lukemisen ja jatkaa sitä painamalla laukaisupainiketta kaksi kertaa.

• Voit ohittaa lauseen painamalla joko plus- ("+") tai miinuspainiketta ("-") kerran.  
• Lukeminen lopetetaan painamalla laukaisupainiketta kerran.

### Laser-osoitintilat.

Laser-osoitintiloja on kaksi:  
• "Raja" kehystetyn tekstin lukemiseen.  
• "Hiiri" lukemisen aloittamiseen tietyistä kohdasta.  
Voit vaihtaa laser-osoitintilaan painamalla samaan ainaan äänenvoimakkuuden plus- ja miinuspainikkeita.

<sup>1</sup> Ennakkoon ladattujen viivakoodien ja setelien tunnistus on saatavilla vain erikseen ostettaessa.



10

## Lue tai tunnista.

OrCam Read voi lukea tekstiä ja tunnistaa ennakkoon ladattuja viivakoodeja ja seteleitä

1. Pidä OrCam Read paikallaan ja osoita sillä suoraan tekstiin tai viivakoodiin tai seteliin noin 15–35 cm:n etäisyydeltä. Varmista, että laitteen pitkä sivu kaikkine painikkeineen osoittaa ylös.
2. Käynnistä laukaisupainiketta. Kuulet sitten kameran laukaisua muistuttavan äänen.
3. OrCam Read alkaa lukea tekstiä tai tunnistaa viivakoodia tai seteliä.

**Huomautus:** Voit lukea tarkempaa tekstiä painamalla pitkään laukaisupainiketta jopa 5 sekunnin ajan. Säädä pitkän painalluksen aikana reunalaserkehystä tai hiiren laserosoitinta halutun tekstin sieppaamiseksi. Jos sormea ei vapauteta ennen kuin 5 sekuntia on kulunut, kamera ei aktivoidu.

## Lukemisen ohjaaminen.

- Voit keskeyttää lukemisen ja jatkaa sitä painamalla laukaisupainiketta kaksi kertaa.
- Voit ohittaa lauseen painamalla joko plus- ("+") tai miinuspainiketta ("-") kerran.
- Lukeminen lopetetaan painamalla laukaisupainiketta kerran.

## Laser-osoitintilat.

Laser-osoitintiloja on kaksi:

- "Raja" kehystetyn tekstin lukemiseen.
- "Hiiri" lukemisen aloittamiseen tietyistä kohdasta.

Voit vaihtaa laser-osoitintilaan painamalla samaan ainaan äänenvoimakkuuden plus- ja miinuspainikkeita.

<sup>1</sup> Ennakkoon ladattujen viivakoodien ja setelien tunnistus on saatavilla vain erikseen ostettaessa.

# Mukauttaminen ja yhdistäminen.

## Ääniasetukset-valikon vaihtoehdot.

Voit muokata laitteen asetuksia audioasetusvalikon kautta. Siirry valikkoon painamalla virtapainiketta pitkään, painamalla joko äänenvoimakkuuspainiketta ja vapauta sitten virtapainike. Kun olet ääniasetusvalikossa, kuuntele ääniohjeet huolellisesti. Laukaisupainikkeen painaminen kerran vahvistaa valitun vaihtoehdon. Voit selata vaihtoehtoja painamalla kumpaa tahansa äänenvoimakkuuspainiketta. Painamalla kahdesti laukaisupainiketta laite joko siirtyy takaisin päävalikkoon tai poistuu ääniasetusvalikosta.

Huomautus: Lue täydellinen luettelo käytettävissä olevista asetusvaihtoehdoista OrCam Read -käyttöoppaasta OrCam-verkkosivuston käyttäjäalueelta.

## Ajan ja päiväyksen asettaminen ja kertominen.

- Aseta sisäinen kello käymällä verkko-osoitteessa: [www.orcam.com/timeset](http://www.orcam.com/timeset). Paina laukaisupainiketta ja lue komento "Orcam, ole hyvä aseta vyöhyke ja aika" -komento näytöltä.
- Tämänhetkisen ajan ja päivämäärän kuulemiseksi siirry ääniasetusten valikkoon. Mene Yleiset asetukset -valikkoon ja sitten Aseta kellonaika. Muutaman sekunnin kuluttua OrCam Read kertoo senhetkisen ajan ja/tai päivämäärän.

## Bluetooth-yhteys.

Käytä Bluetooth-yhteyttä yhdistääksesi OrCam Read -laitteesi ulkoiseen kaiuttimeen tai kuulokkeisiin.

1. Kaiuttimessa tai kuulokkeissa:
  - a. Paina Bluetoothin laiteparin muodostamisen painiketta. Kuulet äänivastauksen kaiuttimesta tai kuulokkeista.
2. OrCam Read -laitteellasi:
  - a. Siirry ääniasetusten valikkoon. Siirry **yhteysasetusvalikkoon** ja sitten **Bluetooth-asetusvalikkoon**.
  - b. Valitse *"Yhdistä Bluetooth-äänilaitteeseen painamalla laukaisupainiketta. Pääset muihin asetuksiin painamalla äänipainikkeita"*.
  - c. Valitse kaiutin tai kuulokkeet, jotka haluat yhdistää. Osa Bluetooth-kaiuttimista tai kuulokkeista antaa ilmoituksen "yhdistetty".

## Mobiilisovellus.

Voit käyttää ”OrCam Read” -sovellusta mukauttaaksesi OrCam Read -asetuksia, ohjata lukemista, löytää laitteesi, jos se katoaa sekä toistaa ohjeita siitä, kuinka laitetta käytetään.

1. Lataa ”OrCam Read” -sovellus oman älypuhelimesi sovelluskaupasta ja varmista, että älypuhelimien Bluetooth-yhteys on käytössä.
2. Pidä OrCam Read -laitetta pystysuorassa niin, että kamera osoittaa kattoa kohti ja lähellä älypuhelimiasi. Noudata näytölle tulevia ohjeita laiteparin yhdistämiseen.

**Tärkeää:** Sovellus on tällä hetkellä saatavana vain iPhone- ja iPad-käyttäjille.

**Huomautus:** Lue OrCam Read -käyttöoppaan mobiilisovellusosio OrCam-verkkosivuston käyttäjäalueelta saadaksesi lisätietoja ”OrCam Read” -sovelluksen asentamisesta, pariliitoksesta ja käytöstä yhdessä OrCam Read -laitteen kanssa.

## Yhdistäminen WiFiin ja ohjelmistopäivityksiin.

OrCam Read -laitteen yhdistäminen WiFi-verkkoon varmistaa, että laitteellesi asentuu uusin ohjelmistopäivitys. Laite on myös kytkettävä laturiin koko latausprosessin ajaksi. Huomaathan, että OrCam Read tukee vain 2,4 Ghz:n WiFiä, ei 5 Ghz:n WiFiä.

WiFi-verkkoon yhdistäminen:

1. Tietokoneella tai älypuhelimella:
  - a. Siirry osoitteeseen [www.orcam.com/wifiset](http://www.orcam.com/wifiset).
  - b. Määritä WiFi-verkko noudattamalla näytöllä annettuja ohjeita.
  - c. Näytölle ilmestyy QR-koodi.
2. OrCam Read -laitteellasi:
  - a. Yhdistä OrCam Read laturiin.
  - b. Pidä OrCam Read -laitetta näytön edessä (tietokoneen näytön koko noin 12 - 16 tuumaa (30 - 40 cm), älypuhelimien noin 6 - 8 tuumaa (15 - 20 cm)) QR-koodin skannaamista varten.
  - c. Paina laukaisupainiketta. OrCam Read soittaa merkkiään ja päästää useita piippauksia samalla, kun se skannaa QR-koodia ja yhdistää WiFi-verkkoon. OrCam Read ilmoittaa, kun se on yhdistetty.

## Turvallisuus ja varoitukset.

- Lue nämä varo-ohjeet huolellisesti ennen OrCam-laitteen käyttämistä, jotta vaaralliset tilanteet vältetään ja laitteesi ihanteellinen toimintakyky varmistetaan.
- Käsittele OrCam-laitetta huolellisesti. Se voi vahingoittua, jos se putoaa, palaa, puhkeaa tai murskautuu.
- Tarkasta, ettei OrCam-laitteessa ole fyysisiä vaurioita, kuten halkeamia tai kolhuja sen kotelossa. Laitteen ulkokotelo ei saa avata.
- Tarkasta, ettei OrCam-laitteen kameran linssi ole säröillä, vaurioitunut tai naarmuuntunut.
- Varmista, että kameran linssi ei ole peitetty tai likainen. Lue alla olevat puhdistusohjeet OrCam-laitteen puhdistamisesta oikein.
- Käytä vain OrCam-laitteen mukana toimitettua laturia. Jonkin muun laturin käyttäminen voi mitätöidä takuun ja aiheuttaa vakavia vammoja tai vaurioita OrCam-laitteelle.
- Tarkasta, että seinälaturi ja latauskaapeli eivät ole vaurioituneet tai rikkoutuneet.
- Akkua ei saa yrittää vaihtaa. Se voi vahingoittua siitä, mikä voi johtaa ylikuumenemiseen ja jopa vammaan. Akun on suunniteltu kestävän keskimääräistä käyttöä kaksi vuotta (keskimäärin yksi latausjakso viikossa), jonka jälkeen se täytyy ehkä vaihtaa. OrCam-laitteen on suunniteltu toimivan ympäristön lämpötiloissa 0–40 °C (32–104°F) sekä tavallisissa käyttöolosuhteissa (suhteellinen ilmankosteus 10–90 % ja ilmanpaine enintään 2 000 m merenpintatason yläpuolella (700 hPa)). Laite voi vahingoittua, jos se on näiden vaihteluvälien ulkopuolella. Säilytä ja kuljeta laitetta viileässä, kuivassa paikassa 0–40 °C (32–104 °F) asteen lämpötilassa, suhteellisen ilmankosteuden ollessa 5–90 % ja ilmanpaineessa, joka on 700–1 060 hPa. Jos OrCam-laite ylikuumenee, laite suorittaa virrankatkaisutoiminnon.
- OrCam-laite on vettä hylkivä, mutta ei vesitiivis. Tämä tarkoittaa, että laite voi kestää kevyttä sadetta tai tihkua lyhyitä aikoja, vaikka tätä ei suositella. OrCam-laitetta ei saa käyttää rankkasateessa, rannalla tai uima-altaassa eikä kylpyammeessa tai suihkussa tai niiden läheisyydessä. OrCam-laitetta ei saa upottaa mihinkään nesteeseen. OrCam-laite on IP-luokituksen IP22 mukainen.
- Liitintä ei saa työntää väkisin porttiin eikä painikkeeseen saa kohdistaa liiallista voimaa. Tämä voi aiheuttaa vahingon, jota takuu ei kata. Jos liitin ei asennu helposti, tarkista, onko portissa esteitä, ja varmista, että sinulla on oikea liitin kyseistä porttia varten. Laitetta ei saa liittää ohjelmistoon, tietokonelaitteisiin tai muihin laitteisiin, joita OrCam ei ole toimittanut. Laitteen altistaminen magneettikentille voi vahingoittaa laitetta tai pyyhkiä pois tietosi.
- Kun käytät OrCam-laitetta tai lataat akkua, on normaalia, että laite lämpenee. Jos laite kuumenee liiallisesti tai vuotaa tai haistat palaneen hajua, sammuta laite heti ja ota yhteys OrCam-tukeen.
- Jos OrCam -laitteen käytössä on ongelmia tai jos laite tai jokin sen osista, kuten kameran linssi tai ulkokotelo tai laturi, vaurioituu tai lakkaa toimimasta, ole hyvä ja ota yhteyttä OrCam-tukeen äläkä yritä korjata sitä itse. Vain pätevä OrCam -ammattilainen voi korjata tai huoltaa laitteesi. Valtuuttamattomat korjaukset voivat mitätöidä takuun.

- OrCam suosittelee, että käyttäjä välttää taustamelua kuullakseen paremmin OrCam -laitteen. OrCam suosittelee, että käyttämään Bluetooth-äänilaitetta, kuten kuulokkeita, joilla OrCam-laitteen voi kuulla paremmin äänekkäässä ympäristössä.
- Jos sinulla on erityisiä kysymyksiä laitteen käytöstä yhdessä sisäisen tahdistimen ja/tai defibrillaattorin ja/tai sisäkorvaistutteen kanssa, ole hyvä ja kysy neuvoja hoitoalan ammattilaiselta.
- Jos saat allergisen reaktion jollekin OrCam-laitteen osalle, ota yhteys hoitoalan ammattilaiseen.
- Älä käytä OrCam-laitettasi lääkkeiden etikettien lukemiseen.
- OrCam Read täyttää Yhdysvaltojen ja EU:n yleiset vaatimukset luokan 1 lääkinnällisille laitteille. OrCam-laite suorittaa virrankatkaisutoiminnon.

### **Puhdistus**

Puhdista OrCam-laite, jos se tuntuu likaiselta tai jos sitä jaetaan eri käyttäjien kesken. OrCam suosittelee OrCam-laitteen, erityisesti kameran linssin, puhdistamista vähintään kahden viikon välein. Älä koskaan kosketa kameran linssiin sormella. Puhdista linssi vain mukana toimitetulla mikrokuituliinalla ja silmälasien puhdistusnesteellä. Älä käytä mitään hankaavia materiaaleja, koska se voi vahingoittaa OrCam-laitetta. Laitetta ei saa altistaa kemikaaleille, kuten kotitalouden puhdistusaineille, aerosolisumutuille, liuottimille, alkoholille tai ammoniakille, koska ne voivat vahingoittaa OrCam-laitetta.

### **Ehdot ja edellytykset.**

OrCam-laitteesi ("Tuote") käyttöösi sovelletaan käyttöehtoja, jotka löytyvät osoitteesta [orcam.com/terms-and-conditions](https://www.orcam.com/terms-and-conditions). Näiden käyttöehtojen hyväksyminen on ehto tuotteen käytölle. Ole hyvä ja lue käyttöopas kokonaisuudessaan, myös tärkeät turvallisuustiedot, ennen kuin käytät OrCam-laitetta. OrCam-laitetta EI SAA käyttää, ennen kuin olet saanut henkilökohtaisen koulutuksen tai verkkokoulutuksen valtuutetulta OrCam Trainer™ -kouluttajalta tai OrCam-koulutusohjelmalta. OrCam ei ole vastuussa, jos tuotetta on käytetty muuten kuin käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Tuotteisiin ei tule turvautua olosuhteissa, jotka ovat mahdollisesti hengenvaarallisia tai terveyttä vaarantavia tai jotka voisivat johtaa taloudelliseen menetykseen. OrCam-laitteisiin ei erityisesti tule turvautua silloin, kun ajetaan ajoneuvolla tai käytetään minkäänlaisia raskaita koneita. OrCam ei ole vastuussa siinä tapauksessa, että tuotteita käytetään tällaisissa tilanteissa. OrCam saattaa saada tietoa kolmansilta osapuolilta (esim. elintarvikkeiden viivakoodit tietyissä maissa). OrCam on saanut Australian ja Uuden-Seelannin elintarvikkeiden viivakooditiedot GS1 Australialta. OrCam ei ole vastuussa virheettömyydestä viivakooditiedoissa, jotka on saatu kolmansilta osapuolilta.

### **Yksityisyydensuoja.**

OrCam kunnioittaa käyttäjän oikeutta yksityisyyteen, ja olemme sitoutuneet suojelemaan ja turvaamaan asiakkaidemme ja käyttäjien henkilötietoja. Lue tietosuojakäytäntömme osoitteesta <https://www.orcam.com/privacy-policy/>, jossa kuvataan, miten käsittelemme henkilötietoja asiakkaistamme ja käyttäjistämme tarjoamiemme palveluiden, verkkosivustomme ja

OrCam Read -mobiilisovelluksen yhteydessä (vastaavasti "Sovellus" ja "Palvelut"), minkä tyyppisiä henkilötietoja keräämme ja käsittelemme, mihin tarkoituksiin käytämme ja käsittelemme henkilötietojasi, miten henkilötietojasi suojataan ja kenelle henkilötietojasi voidaan jakaa. Meille on tärkeää kertoa tietosuojakäytäntömme ja oikeutesi, jotka liittyvät henkilötietoihin, joita meillä on sinusta. Sinun tulee myös olla tietoinen siitä, että käytämme evästeitä ja vastaavia tekniikoita tietojen keräämiseen ja tallentamiseen, kun vieraillet verkkosivustollamme, mitkä löytyvät osoitteesta [www.orcam.com](http://www.orcam.com), jotta voimme tarjota sinulle parhaan mahdollisen kokemuksen. Lisätietoja saa tutustumalla alla oleviin evästekäytäntöihimme osoitteessa <https://www.orcam.com/en/cookies-policy/>. Jos sinusta tuntuu, että tietosuojalausunnossa ei ole otettu huomioon yksityisyyttäsi koskevaa huolenaiheitasi, ole hyvä ja ota meihin yhteyttä osoitteessa [privacy@orcam.com](mailto:privacy@orcam.com). Jos valitset sovelluksen lataamisen tai käytön, yhteydenpidon, rekisteröinnin tai tietojen toimittamisen meille palvelujen yhteydessä, hyväksyt nimenomaisesti tällaisten tietojen käytön tämän tietosuojalausunnon mukaisesti. Et voi käyttää palveluita tai lähettää meille tietoja, jos et hyväksy mitään alla olevista ehdoista. Tätä tietosuojalauseketta ei tule tulkita millään tavoin poikkeavaksi käyttöehdoista tai muusta OrCamin ja sinun välillä tehdystä sopimuksesta.

## **Takuu.**

Asiakas hyväksyy, että muutoin kuin tässä nimenomaisesti mainittua, OrCam ei anna mitään esitystä tai takuita asiakkaalle koskien tuotetta, sen toimintoja tai sen tuottamia mahdollisia kuvia. OrCamin loppukäyttäjän rajoitettu tuotetakuu ("rajoitettu takuu") suojaa OrCam -tuotteen omistajaa materiaali- tai valmistusvirheitä vastaan tuotteen alkuperäisen hankinnan hetkellä seuraavan yhden (1) vuoden ajan sekä mahdollisen sovellettavan lakisääteisen lisätakuujakson ajan. Omistajalta vaaditaan alkuperäinen hankinnan / toimituksen todiste, jotta hän saa tämän suojan. OrCam korjaa tai vaihtaa harkintansa mukaan tuotteen, jonka OrCam määrittää olevan tämän rajoitetun takuun suojaama. OrCam ei ole vastuussa olosuhteista, jotka syntyvät tuotteen tahallisen vahingon tai väärinkäytön tuloksena. Omistaja on vastuussa tuotteen lähetyskuluista OrCamin osoittamaan sijaintipaikkaan. Tämä rajoitettu takuu on ainoa ja poissulkeva takuu, jota sovelletaan OrCam -tuotteisiin. Millään kolmannella osapuolella ei ole valtuutusta antaa mitään esitystä, takuuta tai sopimusta OrCamin puolesta OrCamin tuotteisiin nähden. OrCam ei anna minkäänlaista tai -laatuista takuuta näiden tässä nimenomaisesti ilmaistujen lisäksi. OrCam ei missään tapauksessa ole vastuussa mistään erityisistä, rinnakkaisista, epäsuorista, rangaistusluonteisista, satunnaisista, välillisistä tai esimerkinomaisista vahingoista, joita esiintyy tuotteen käyttöön liittyen tai siitä johtuen. OrCamin vastuut eivät missään tapauksessa ylitä tuotteesta maksettua hintaa. Ilman että tämän sopimuksen alaisia vastuunrajoituksen ehtoja mitenkään rajoitetaan, tässä esitetty rajoitettu takuu ei päde eikä omistaja saa hyvitystä OrCamilta mistään kustannuksista tai kuluista seuraavissa tapauksissa:

(i) tuotetta on käytetty muutoin kuin tuotetodokumentoinnin ja käytön ehtojen tai OrCamin toimittamien muiden kirjallisten käyttöohjeiden mukaisesti

(ii) tuote on altistettu peukaloinnille, väärinkäytölle, huolimattomuudelle tai onnettomuudelle

(iii) tuotteen tai osien tunnistetarrat on poistettu tai tuotetta on muutoin muutettu

(iv) tuotteen on avannut, muunnellut, korjannut, huoltanut, ylläpitänyt tai muuttanut joku muu kuin valtuutettu OrCam-edustaja

(v) tuote on liitetty ohjelmistoon, tietokonelaitteisiin tai muihin laitteisiin, joita OrCam ei ole toimittanut tai joita valtuutettu OrCam-edustaja ei ole hyväksynyt kirjallisesti

(vi) tuotetta on tarkoituksellisesti vahingoitettu tai se on altistettu vedelle, kuumuudelle tai korkealle jännitteelle

(vii) tuotetta on käyttänyt henkilö, joka ei ole läpikäynyt valtuutetun OrCam Trainer™ -kouluttajan antamaa koulutusta. Kaikki tämän takuun perusteella vaihdetut osat ovat takuun alaisia alkuperäisen takuujakson jäljellä olevan ajan tai yhdeksänkymmentä (90) päivää korjauksen päivämäärästä, kumpi näistä onkaan pitempi. Ole hyvä ja rekisteröi laitteesi takuuta varten takuunrekisteröintiin tarkoitetulla verkkosivulla osoitteessa:

<https://discover.orcaml.com/warranty>. Jos epäilet, että tuotteesi tarvitsee takuutukea, ota yhteys osoitteella support@orcaml.com. Olet vastuussa lähetyskustannuksista. Jos kuitenkin määritetään, että takuupyynnö on kelvollinen, OrCam maksaa kaikki korjatun tai vaihdetun tuotteen lähetyskulut.

ORCAM KIELTÄÄ MAHDOLLISET JA KAIKKI TAKUUT, OLIVAT NE SITTEN ILMAISTUJA TAI OLETETTUJA, MUKAAN LUKIEN MM. OLETETUT TAKUUT KOLMANNEN OSAPUOLEN OIKEUKSIEN RIKKOMATTOMUUDESTA, KAUPPAKELPOISUUDESTA SEKÄ SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN. ORCAM EI ANNA TAKEITA SIITÄ, ETTÄ TUOTE OLISI VIRHEETÖN TAI VIRUKSETON TAI TOIMISI KESKEYTYMÄTTÄ, ETTÄ TUOTTEEN TUOTTAMAT KUVAT TAI ÄÄNET OLISIVAT VIRHEETÖMIÄ TAI ETTÄ TUOTTEEN KÄYTTÖ ON TURVALLISTA, JA TÄTEN KIELTÄÄ MAHDOLLISEN JA KAIKEN VASTUUN TÄMÄN PERUSTEELLA. TÄMÄ OSA TÄYTÄNTÖÖNPANNAAN KOKO SOVELLETTAVAN LAIN SALLIMASSA LAAJUUDESSA.

### **Hyvityskäytäntö.**

Vahingoittumattoman laitteen voi palauttaa hyvitystä vastaan paikallisen lain edellyttämän ajan puitteissa tai OrCamin kanssa ostohetkellä tehdyn sopimuksen mukaan. Koulutusmaksut eivät ole hyvitetäviä. Ole hyvä ja ota yhteys paikalliseen edustajaan tai OrCam-tukeen hyvitysprosessin aloittamiseksi. Jos palautat OrCam-laitteen, noudata OrCam-tuen ohjeita tarkasti. Laitteen tulee olla samassa kunnossa, kuin se on ollut vastaanottohetkellä, eikä se saa olla millään tavalla vaurioitunut. Palautus ja sen käsittely saattavat vaihdella sen mukaan, miten laite on ostettu, mikä sen kunto on ja kuinka kauan laite on ollut käytössä. OrCam käsittelee palautuksen vasta, kun rahdinkuljettaja on vastaanottanut laitteen ja toimittanut sen OrCamille. Laitteen vastaanottaminen kestää noin kolme viikkoa (paikallisia tullauksia sisältävissä kansainvälisissä kuljetuksissa voi kestää kauemmin), minkä jälkeen OrCam käsittelee palautuksen. Kun OrCam on hyvittänyt palautuksen, saattaa kestää vielä, että pankki siirtää rahan tilille. Luottokorttimaksuissa tämä viive voi olla 5–10 arkipäivää. Jos sinulla on kysyttävää, otathan yhteyttä OrCam-tukeen.



## **FCC-vaatimustenmukaisuus.**

Tämä laitteisto on testattu ja sen on havaittu noudattavan FCC-säännösten osan 15 alaisia luokan B digitaalilaitteen rajoja. Nämä rajat on suunniteltu antamaan kohtuullisen suojan vahingollista häiriötä vastaan asuinalueasennuksessa. Tämä laitteisto tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jos laitetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallista häiriötä radioliikenteelle. Ei voida kuitenkaan taata, että mitään häiriötä ei ilmenisi tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallista häiriötä radio- tai televisiovastaanottoon, joka voidaan päätellä sammuttamalla laite ja kytkemällä se uudelleen päälle, käyttäjää kannustetaan yrittämään häiriön korjaamista jollakin tai joillakin seuraavista menetelmistä:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä uuteen paikkaan.
- Suurena laitteiston ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Liitä laitteisto eri sähköpiirin pistorasiaan kuin mihin vastaanotin on liitetty.
- Kysy neuvoa jakelijalta tai kokeneelta radio-/TV-tekniikolta.

Tämä laite noudattaa FCC-säännösten osaa 15.

Käyttöön sovelletaan kahta seuraavaa ehtoa:

1. Tämä laite ei saa aiheuttaa vahingollista häiriötä.
2. Tämän laitteen tulee hyväksyä kaikki vastaanotettu häiriö, mukaan lukien epätoivotusta käytöstä johtuva häiriö.

FCC-varoitus.

Muutokset, joita valmistaja ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat FCC-säännösten mukaisesti mitätöidä käyttäjän luvan käyttää laitteistoa.

**HUOMAUTUS: VALMISTAJA EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN RADIO- TAI TV-HÄIRIÖSTÄ, JOKA JOHTUU VALTUUTTAMATTOMISTA TÄHÄN LAITTEISTOON KOHDISTUVISTA MUUTOKSISTA. TÄLLAISET MUUTOKSET VOIVAT MITÄTÖIDÄ KÄYTTÄJÄN LUVAN KÄYTTÄÄ LAITTEISTOA.**

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan (WEEE) direktiivin mukainen. Ota yhteys OrCamiin asianmukaista hävittämistä varten.



RoHS: Vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta annetun direktiivin mukainen (materiaalit ja osat)

**RoHS**

FCC-tunnus: 2AAWI-READ



CE: CEvaatimusten mukainen



Katso käyttöoppaasta



**OrCamin valtuutettu edustaja EU:ssa:**

**Arazy Group GmbH**

**The Sqaire 12, Am Flughafen,**

**60549 Frankfurt am Main, Saksa**

**Puhelin: +49 69 95932-5090**

**Iso -Britannia Vastuullinen henkilö: MEDES LIMITED**

**5 Beaumont Gate, Shenley Hill, Radlett,**

**Hertfordshire, Lontoo WD7 7AR, Iso -Britannia**

**[medes@arazygroup.com](mailto:medes@arazygroup.com)**

**Sovellettavat standardit.**

**OrCam Read on lääkinnällisiä laitteita koskevan direktiivin 93/42/ETY liitteen VII ja direktiivin 2007/47/ETY mukainen ja täyttää liitteessä 1 kuvatut välttämättömät vaatimukset.**

**Sovelletut standardit: EN IEC 60601-1. ETSI EN 301 489-1. ETSI EN 301 489-17. FCC -sääntöjen osa 15, alaosa B. IEC/EN 60601-1-6. IEC 62366-1:2015. EN IEC 60601-1-2.**

**EN 62304. RoHS-direktiivi 2011/65/EU. WEEE. EN ISO 14971:2016. Lääkintälaitteita koskeva neuvoston direktiivi 93/42/ETY, annettu 14. kesäkuuta 1993.**